

## Návod k použití



CE  
0297

PEOPLE HAVE PRIORITY



syneq FUSION

**Násadec HG-43 A**

**Kolénkové násadce s osvětlením  
WG-99 LT, WG-56 LT, WG-66 LT**

**Kolénkové násadce bez osvětlení  
WG-99 A, WG-56 A, WG-66 A**

# Obsah

---

Symboly W&H.....	3 – 4
1. Úvod .....	5 – 7
2. Bezpečnostní pokyny .....	8 – 9
3. Popis výrobku.....	10 – 11
4. Uvedení do provozu .....	12 – 17
Nasazení, sejmutí a výměna rotačních nástrojů, zkušební chod	
5. Hygienická údržba a péče .....	18 – 29
Všeobecné informace, předběžná dezinfekce, ruční čištění, ruční dezinfekce, strojové čištění a dezinfekce, promazání, sterilizace	
6. Příslušenství W&H .....	30
7. Technické údaje .....	31 – 33
8. Recyklace a likvidace .....	34
Záruční list .....	35
Autorizovaní servisní partneři společnosti W&H.....	37

## Symbols W&H

---

Symbols v návodu k použití



**VAROVÁNÍ!**

(činnosti, při nichž může dojít ke zranění)



**POZOR!**

(při nedodržení těchto pokynů může dojít k poškození zařízení)



Všeobecná vysvětlení,  
bez rizika pro člověka  
a bez rizika materiálních  
škod



Nelikvidujte společně  
s komunálním odpadem





Kontrolní značka UL  
schválení komponent  
pro Kanadu a USA


## Symboly W&H


---

### Symboly na nástroji

 CE 0297  
od výrobce

 Lze termodesinfikovat

 Sterilizovatelné do  
uvedené teploty

 Datum výroby



Data Matrix Code, slouží  
k identifikaci výrobku,  
např. při provádění  
hygienické údržby a péče

**REF**    Objednací číslo

**SN**     Výrobní číslo

## 1. Úvod

---

Ve strategii jakosti společnosti W&H je na prvním místě spokojenost zákazníka. Tento výrobek společnosti W&H byl vyvinut, vyroben a testován v souladu s platnými ustanoveními zákona a norem.

### **Pro Vaši bezpečnost a bezpečnost Vašich pacientů**

Před prvním použitím si přečtěte návod k použití. Je zde vysvětlena manipulace s vaším výrobkem a také jsou zde pokyny pro bezporuchové, hospodárné a bezpečné ošetření.


### **Předpokládané použití**


Dentální násadec a kolénkový násadec je určen pro následující použití: odstraňování kariézního materiálu, preparace kavít a korunek, odstraňování výplní, finalizace a leštění povrchu zubů a náhrad.

Použití násadce/kolénkového násadce mimo stanovený účel ho může poškodit a v důsledku toho může představovat riziko i nebezpečí pro uživatele a třetí osoby.

## Kvalifikace uživatele

Při projektování a vývoji násadce/kolénkového násadce jsme vycházeli z cílové skupiny »zubních lékařů/lékařek, dentálních hygieniků/hygieniček, odborníků v zubních ordinacích (profylaxe) a zubních sester«.

 **Výroba podle směrnice EU**  
0297 Násadec/kolénkový násadec je zdravotnickým prostředkem podle směrnice EU 93/42/EHS.

 **Odpovědnost výrobce**  
Výrobce lze činit odpovědným za vlivy na bezpečnost, spolehlivost a výkon násadce/kolénkového násadce pouze při dodržování následujících pokynů:

- > Násadec/kolénkový násadec je třeba používat v souladu s tímto návodem k použití.
- > Násadec/kolénkový násadec neobsahuje žádné součásti, které by mohl opravovat uživatel.  
Montáž, změny nebo opravy smí provádět výhradně autorizovaný servisní partner společností W&H [viz strana 37].

## **Odborné použití**

Tento násadec/kolénkový násadec je určen výhradně k odbornému použití v zubním lékařství v souladu s platnými předpisy o bezpečnosti práce, předpisy o prevenci nehodovosti a při dodržení tohoto návodu k použití. Přípravu a údržbu násadce/kolénkového násadce smí provádět pouze osoby poučené o ochraně proti infekci, o vlastní ochraně a o ochraně pacienta. Nesprávné použití, např. nedostatečná hygienická údržba a péče, nedodržení našich pokynů nebo použití příslušenství a náhradních dílů neschválených společností W&H, povede ke ztrátě záruky a ostatních nároků.

## **Servis**

V případě poruch funkce se ihned obraťte na autorizovaného servisního partnera společnosti W&H (viz strana 37). Opravy a údržbu smí provádět pouze autorizovaný servisní partner společnosti W&H.

## 2. Bezpečnostní pokyny



- > Vždy zajistěte správné provozní podmínky a funkci chladicího média.
- > Vždy zajistěte dostatek vhodného chladicího média a přiměřené odsávání. Při výpadku zásobování chladicím médiem násadec/kolénkový násadec okamžitě vypněte.



- > K chlazení násadce/kolénkového násadce používejte pouze v dentálním kompresoru upravený vzduch, který je přefiltrovaný, chlazený a který neobsahuje olej.
- > Před každým použitím násadec/kolénkový násadec zkontrolujte, zda není poškozený a zda nejsou uvolněné některé součásti (např. tlačítko na kolénkovém násadci).
- > V případě poškození násadec/kolénkový násadec nepoužívejte.
- > Provoz kolénkového násadce s osvětlením je přípustný pouze na napájecích jednotkách splňujících normy IEC 60601-1 (EN 60601-1) a IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).  
Použitý síťový díl napájecí jednotky musí splňovat následující požadavky, které musí garantovat osoba, která systém sestavila:
  - > Dodržení výbojových proudů aplikační součástky musí zajistit osoba, která systém sestavila.
  - > Sekundární napětí musí být neuzemněné.



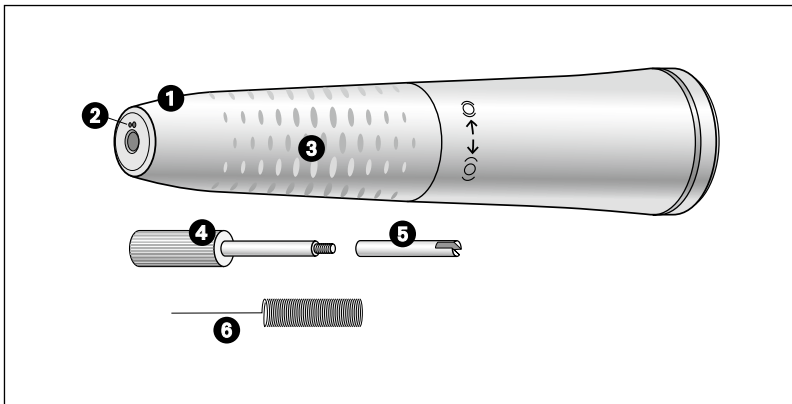
- > Sekundární proudové okruhy musí být chráněny proti zkratu i proti přetížení.
- > Před každým použitím proveďte zkušební chod.
- > Zamezte kontaktu hlavy nástroje s měkkou tkání (nebezpečí popálení z důvodu zahřívání tlačítka).
- > Jednou denně spouštějte proplachovací funkci zubní soupravy.

### **Hygienická údržba a péče o nástroj před prvním použitím**

Násadec/kolénkový násadec je dodáván vyčištěný a zatavený do polyetylenové fólie. Před prvním použitím násadec dostatečně promažte. Násadec/kolénkový násadec, čistič trysek, doraz vrtáčku a závitový kolík násadce vysterilizujte.

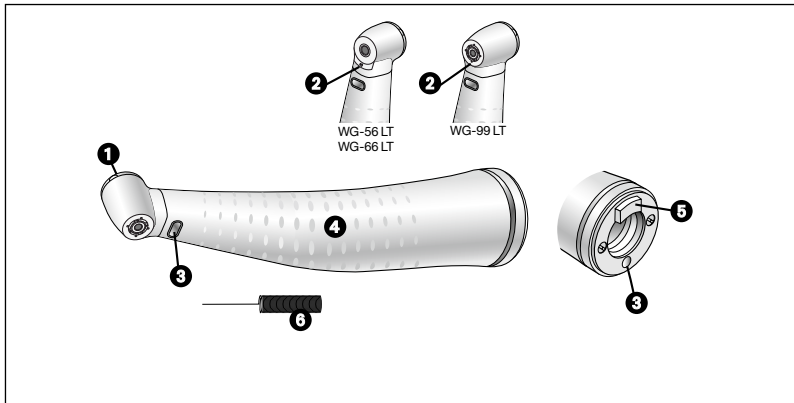
- > Promazání      strana 24
- > Sterilizace    strana 28

### 3. Popis výrobku



#### Násadec

- ❶ Kryt násadce s upínáním
- ❷ Rozprašovací trysky
- ❸ Profil rukojeti
- ❹ Závitový kolík
- ❺ Doraz vrtáčku
- ❻ Čistič trysek

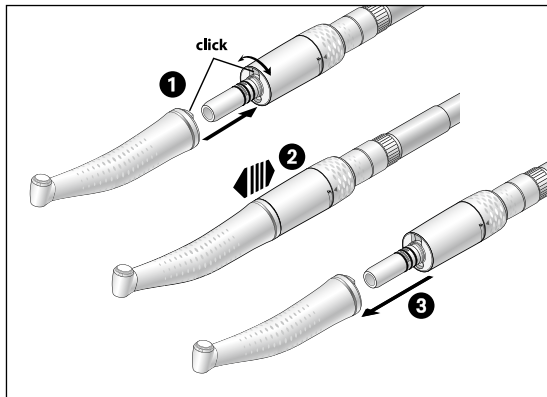


## Kolénkové násadce

- ❶ Tlačítko
- ❷ Rozprašovací trysky
- ❸ Kompaktní světlovod\*
- ❹ Profil rukojeti
- ❺ Nos\*
- ❻ Čistič trysek

\*pouze u kolénkových násadců  
s osvětlením

## 4. Uvedení do provozu – nasazení/sejmutí



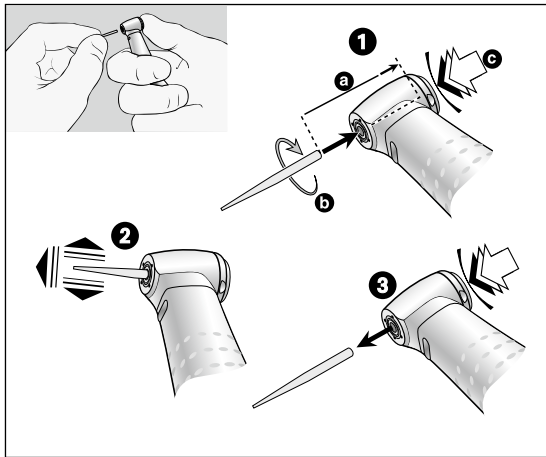
**Nasazení a sejmutí  
neprovádějte během provozu!**

- 1** Nasadte násadec/kolénkový násadec na motorek a otáčejte jím, dokud slyšitelně nezaklapne.
- 2** Zkontrolujte pevné usazení na motoru.
- 3** Tahem ve směru osy násadec/kolénkový násadec stáhněte.



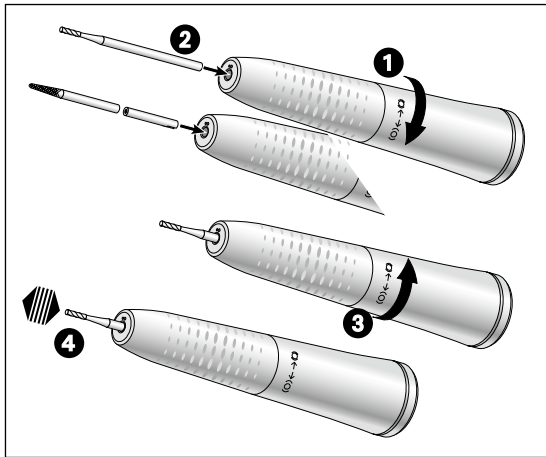
### **Rotační nástroje**

- > Používejte pouze bezchybné rotační nástroje, jejichž hřídele splňují požadavky normy DIN EN ISO 1797-1. Dodržujte pokyny výrobce.
- > Nasazujte rotační nástroj pouze, když je násadec/kolénkový násadec vypnutý.
- > Nikdy nesahejte na rotační nástroje, pokud jsou v chodu nebo pokud ještě dobíhají.
- > Nikdy během používání nebo při doběhu nemanipulujte s otočným upínáním násadce a netiskněte tlačítko kolénkového násadce. To by vedlo k uvolnění rotačního nástroje, k poškození otočného upínání (násadce) resp. k zahřívání tlačítka (kolénkového násadce) (nebezpečí zranění).



## Kolénkové násadce Výměna rotačního nástroje

- 1** Stopka vrtáku -  $\varnothing 1,6 \text{ mm}$ :  
Nasadte rotační nástroj.  
Stiskněte pevně tlačítko [c] a zároveň nasuňte rotační nástroj až na doraz [a].  
Stopka vrtáku -  $\varnothing 2,35 \text{ mm}$ :  
Stiskněte tlačítko [c], zároveň přitom nasuňte rotační nástroj a otáčejte jím, dokud nezaklapne [b].
- 2** Tahem ve směru osy se ujistěte, zda nástroj pevně drží.
- 3** Stisknutím tlačítka rotační nástroj sejměte.



## Násadec

### Vsazení rotačního nástroje

- ❶ Otáčejte krytem násadce ve směru ( O ) dokud nezaklapne.
- ❷ *Vrtáček na násadci*  
Vsadte rotační nástroj až na doraz.  
*Vrtáček na kolénkovém násadci:*  
nasadte doraz vrtáčku a poté nasadte rotační nástroj až na doraz. Doraz vrtáčku vyrovnává délkový rozdíl.
- ❸ Otáčejte krytem násadce ve směru ( O ) tak dlouho, dokud nezaklapne
- ❹ Tahem ve směru osy se ujistěte, zda rotační nástroj pevně drží.

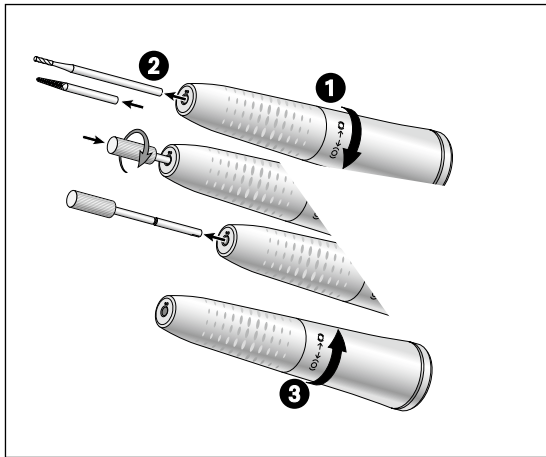
## Zkušební chod



Nedržte násadec/kolénkový násadec ve výšce očí!

- > Nasadte rotační nástroj.
- > Spusťte násadec/kolénkový násadec.
- > V případě poruch funkce (jako jsou např. vibrace, nezvyklé zvuky, zahřívání, vytékání chladicího média resp. netěsnost) ihned odstavte násadec/kolénkový násadec z provozu a **obraťte se na autorizovaného servisního partnera W&H** (viz strana 37).





## Násadec

### Vyjmutí rotačního nástroje

- 1 Otáčejte krytem násadce ve směru (O), dokud nezaklapne.
- 2 *Vrtáček na násadci:*  
Vyjměte rotační nástroj.  
*Vrtáček na kolénkovém násadci:*  
Našroubujte ve směru hodinových ručiček závitový kolík do dorazu vrtáčku a vytáhněte jej ven.
- 3 Otáčejte krytem násadce ve směru (O) tak dlouho, dokud nezaklapne

## 5. Hygienická údržba a péče

---



Dodržujte směrnice, normy a postupy pro čištění, dezinfekci a sterilizaci, které jsou platné v zemi použití.

- > Násadec/kolénkový násadec lze připravit ručně nebo strojově.



- > Používejte ochranný oděv.

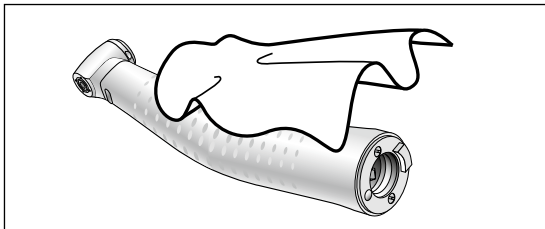
- > Vyměňte rotační nástroj.

- > Násadec násadec/kolénkový násadec z motorku.

- > Čistěte a dezinfikujte násadec/kolénkový násadec **okamžitě po každém ošetření** za účelem odstranění případných zbytků tekutin (např. krve, slin atd.), které by mohly proniknout dovnitř a usazovat se ve vnitřních částech.

- > Po ručním nebo strojovém vyčištění, dezinfekci a promazání násadec/kolénkový násadec vysterilizujte.

- > Po vyčištění a dezinfekci proveďte sterilizaci čističe trysek.

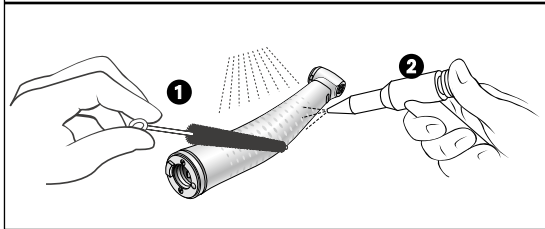


## Předběžná dezinfekce

- > Při silném znečištění předčistěte pomocí dezinfekčních kapesníků.



Používejte pouze dezinfekční prostředky, které na sebe neváží bílkoviny.

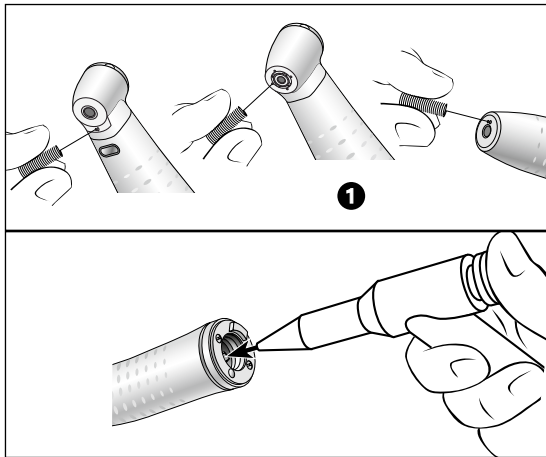


## Ruční čištění z vnitřní a vnější strany

- 1 Opláchněte a okartáčujte demineralizovanou vodou (< 38 °C).
- 2 Odstraňte případné zbytky tekutin (otřete savým hadříkem, osušte proudem stlačeného vzduchu).



Násadec/kolénkový násadec nevkládejte do dezinfekčního roztoku ani do ultrazvukové lázně!




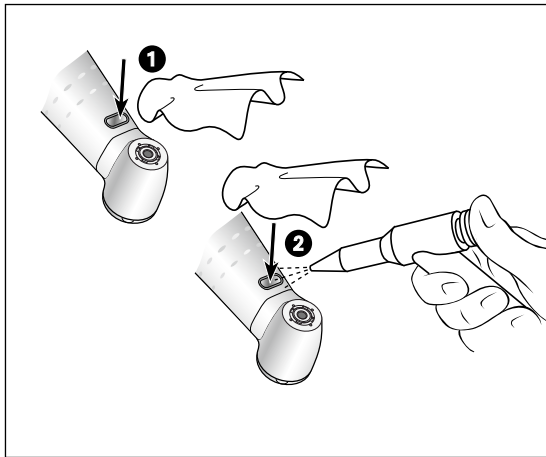
## Čištění rozprašovacích trysek

- ❶ Čističem trysek opatrně vyčistěte výstupní otvory a odstraňte z nich nečistoty a usazeniny.
- > Čistěte a dezinfikujte čistič trysek v ultrazvukové/dezinfekční lázni.

## Čištění kanálku na chladicí médium

Profoukněte kanálek na chladicí médium pomocí vzduchové pistole.

-  Při ucpání rozprašovacích trysek nebo kanálů chladicího média se obraťte na autorizovaného servisního partnera společnosti W&H (viz strana 37).



## Čistění osvětlení nástroje

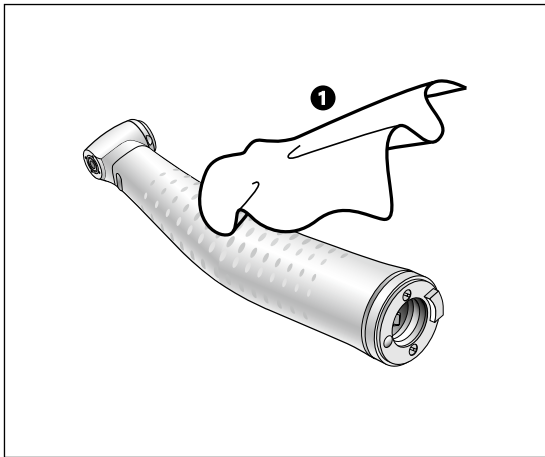


**Bezpodmínečně zabraňte poškrábání osvětlení!**

- 1** Omyjte osvětlení čisticí kapalinou a měkkým hadříkem.
- 2** Vysušte osvětlení vzduchovou pistolí nebo opatrně měkkým hadříkem.



Po každém čištění proveďte vizuální kontrolu. V případě poškozeného osvětlení násadec/kolénkový násadec neprovozujte a obraťte se na autorizovaný servis společnosti W&H (viz strana 37).



### **Ruční dezinfekce**

- > Dezinfekce pomocí dezinfekčních prostředků,  
❶ Doporučuje se dezinfekce otřením.
- > Používejte pouze takové dezinfekční prostředky, které neobsahují chlór a jsou certifikované oficiálně uznávanými institucemi.
- > Při použití plošného dezinfekčního prostředku dodržujte pokyny výrobce.



Po manuálním čištění, dezinfekci a promazání je třeba provést konečnou tepelnou dezinfekci (nebalené) nebo sterilizaci (ve stavu zabalení) v parním sterilizátoru třídy B nebo S (v souladu s normou EN 13060).

## Strojové čištění a dezinfekce z vnitřní a vnější strany



Násadec/kolénkový násadec lze čistit a dezinfikovat v termodezinfektoru.



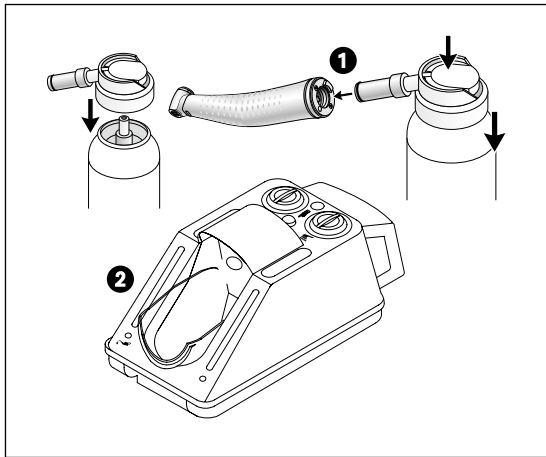
Společnost W&H doporučuje přípravu v termodezinfektoru.

> Dodržujte pokyny výrobců přístrojů, čistících a oplachovacích prostředků.



> Dbejte na to, aby byl násadec/kolénkový násadec po termodezinfekci zcela vysušený uvnitř i zvnějšku. Odstraňte případné zbytky tekutin stlačeným vzduchem.

> Ihned po termodezinfekci suchý násadec/kolénkový násadec promažte.



## Denní promazání

**❶ Pouze s použitím servisního oleje W&H Service Oil F1, MD-400**

> Dodržujte pokyny uvedené v návodu k použití spreje s olejem.

nebo

**❷ Pouze za použití W&H Assistina**

> Viz návod k použití W&H Assistina.

## Doporučené cykly mazání

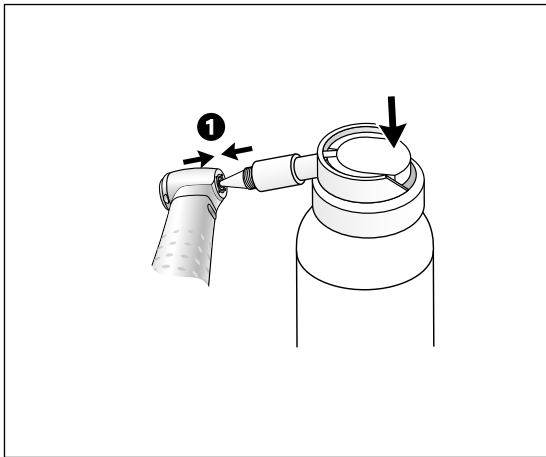
> bezpodmínečně po každém čištění z vnitřní strany

> před každou sterilizací

nebo

> po 30 minutách provozu resp. alespoň 1x denně

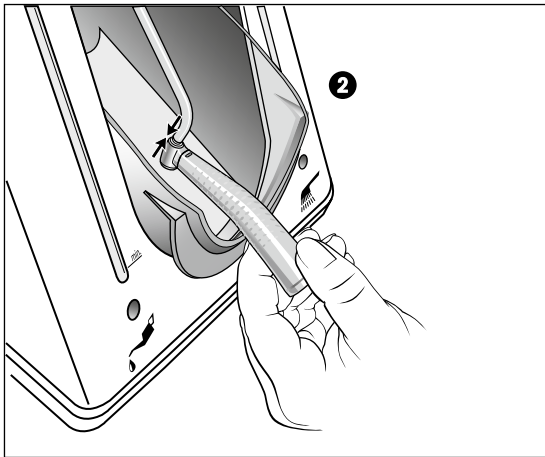




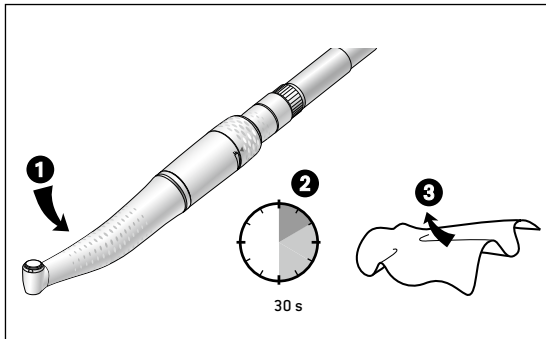
## Každotýdenní promazání upínacího systému

- ❶ Pouze s použitím servisního oleje W&H Service Oil F1, MD-400
  - > Nasadte rozprašovací hlavu REF 02036100 na nádobku spreje.
  - > Kolénkový násadec pevně přidržte.
  - > Pevně zatlačte hrot rozprašovací hlavy do upínacího systému.
  - > Stříkejte cca 1 sekundu.

nebo




- 2 Pouze za použití W&H Assistina**
- > Nasadte adaptér REF 02693000 na násadec určený k provádění údržby. Výstupní otvor směřuje dolů.
  - > Přitlačte kolénkový násadec stranou vrtáčku odspodu na adaptér.
  - > Zapněte přístroj Assistina.
  - > Přitlačte kolénkový násadec asi na 10 sekund na adaptér.
  - > Sejměte kolénkový násadec z adaptéru.
  - > Zavřete kryt přístroje Assistina a nechte proběhnout zbytek cyklu údržby (cca 25 sekund).




### Zkušební chod po promazání

- 1** Nasměrujte násadec špičkou nástroje, kolénkový násadec hlavou dolů.
- 2** Zapněte násadec/kolénkový násadec na 30 sekund za účelem odstranění přebytečného oleje.
  - > Začněte pokud možno s co nejnižším počtem otáček pohonu a během 5 – 10 sekund je zvyšte na maximální počet otáček.
  - > Pokud z nástroje stále vycházejí nečistoty, celý postup hygienické údržby a péče zopakujte.
- 3** Otřete násadec/kolénkový násadec buničinou nebo měkkým hadříkem.

## Sterilizace a skladování

 Společnost W&H doporučuje sterilizaci v souladu s normou EN 13060, třídy B

- > Dodržujte pokyny výrobce přístroje.
- > Před sterilizací vyčistěte, vydezinfikujte a promažte.
- > Násadce/kolénkové násadce a příslušenství zatavte do obalu na sterilní nástroje podle normy EN 868-5.
- > Dbejte na to, aby byly sterilní nástroje suché.
- > Po sterilizaci uchovávejte na bezprašném a suchém místě.

 Norma ISO 7785-2/ISO 14457 předepisuje trvanlivost minimálně 250 sterilizačních cyklů. U násadce/kolénkového nástavce od společnosti W&H doporučujeme provádět pravidelný servis po 1000 sterilizacích nebo po jednom roce.

## Schválený postup sterilizace



Dodržujte směrnice, normy a postupy platné v zemi použití.

- > Sterilizace vodní párou třídy B ve sterilizátorech, v souladu s normou EN 13060.  
Doba sterilizace minimálně 3 minuty při teplotě 134 °C

nebo

- > Sterilizace vodní párou třídy S ve sterilizátorech v souladu s normou EN 13060.  
Sterilizace násadců/kolénkových násadců musí být výslovně povolena výrobcem sterilizátoru.  
Doba sterilizace minimálně 3 minuty při teplotě 134 °C

## 6. Příslušenství W&H

---

Používejte výhradně originální příslušenství a náhradní díly od společnosti W&H!

**Dodavatelé:** partneři W&H

301	W&H Assistina
02693000	Adaptér Assistina pro upínací systém
10940021	Servisní olej W&H Service Oil F1, MD-400 (6 pcs)
02015101	Čistič trysek
02038200	Rozprašovací hlava s adaptérem na sprej pro násadce a kolénkové násadce
02036100	Rozprašovací hlava s adaptérem na sprej pro upínací systém
01312500	Doraz vrtáčku
01312600	Závitový kolík (pro demontáž dorazu vrtáčku)

## 7. Technické údaje

Násadec	HG-43 A
Převodový poměr	1 : 1
Barevné značení	1 modrý kroužek
Spojka na straně motorku podle normy	ISO 3964
ø nástrojů dle normy EN ISO 1797-1:1995 (mm)	2,35
Délka schválená společností W&H (mm)	Vrtáček na kolénkový násadec 34 * / Vrtáček na násadec 50*
Upnutí	Stopka kolénkového násadce: s dorazem vrtáčku* / Stopka násadce:
Min. délka upnutí	p12* / na doraz*
Max. počet otáček motorku (min <sup>-1</sup> )	40.000
Stříkané množství podle ISO 7785-2 (ml/min)	> 50
Rozsah nastavení pro vodu (doporučený tlak vody) (bar)	0,5 – 2 (1,5) **
Rozsah nastavení pro vzduch k odstranění odštěpků (musí být vyšší než tlak vody) (doporučený tlak vzduchu k odstranění odštěpků) (bar)	1,5 – 3 (2)**
Množství vzduchu k odstranění odštěpků při 2 barech [l/min]	> 1,5

\* Pokud není rotační nástroj upnut až na doraz, je třeba dodržet minimální délku upnutí. V tomto případě resp. při použití rotačních nástrojů delších než 50 mm je třeba, aby uživatel správnou volbou provozních podmínek zajistil, aby nedošlo k ohrožení uživatele, pacientů nebo dalších osob.

\*\* Tlak vzduchu k odstraňování odštěpků a tlak vody je nutno nastavit zároveň.  
rpm = min<sup>-1</sup> (otáček za minutu)

## Technické údaje

Kolénkové násadce	WG-99 LT/A	WG-56 LT/A	WG-66 LT/A
Převodový poměr	1:5	1:1	2:1
Barevné značení	1 oranžový kroužek	1 modrý kroužek	1 zelený kroužek
Spojka na straně motorku podle normy	ISO 3964	ISO 3964	ISO 3964
Rotační nástroje EN ISO 1797-1:1995 (ø mm)	1,6	2,35	2,35
Délka schválená společností W&H (mm)	25 *	34 *	34 *
Min. délka upnutí	na doraz	se zaklapnutím	se zaklapnutím
Max. průměr pracovní části nástroje (mm)	2,5	–	–
Max. počet otáček motorku (min <sup>-1</sup> )	40.000	40.000	40.000
Stříkané množství podle ISO 7785-2 (ml/min)	> 50	> 50	> 50
Rozsah nastavení pro vodu (doporučený tlak vody) (bar)	0,5 – 2 (1,5) **	0,5 – 2 (1,5) **	0,5 – 2 (1,5) *
Rozsah nastavení pro vzduch k odstranění odštěpků (musí být vyšší než tlak vody) (doporučený tlak vzduchu k odstranění odštěpků) (bar)	1,5 – 3 (2)**	1,5 – 3 (2)**	1,5 – 3 (2)**
Množství vzduchu k odstranění odštěpků při 2 barech (l/min)	> 1,5	> 1,5	> 1,5

\* Při použití delších rotačních nástrojů je třeba, aby uživatel správnou volbou provozních podmínek zajistil, aby nedošlo k ohrožení uživatele, pacientů nebo dalších osob.

\*\* Tlak vzduchu k odstraňování odštěpků a tlak vody je nutno nastavit zároveň.  
rpm = min<sup>-1</sup> (otáček za minutu)



## Údaj o teplotě

Teplota násadce/kolénkového násadce na straně obsluhy:	max. 55 °C
Teplota násadce/kolénkového násadce na straně pacienta:	max. 50 °C
Teplota pracovní části (rotujícího nástroje):	max. 41 °C

## Fyzikální vlastnosti

Teplota při skladování a přepravě:	-40 °C až +70 °C
Vlhkost vzduchu při skladování a přepravě:	8 % až 80 % (relativní), bez kondenzace
Teplota při provozu:	+10 °C až +35 °C
Vlhkost vzduchu při provozu:	15 % až 80 % (relativní), bez kondenzace

## 8. Recyklace a likvidace

---

### Recyklace

Společnost W&H cítí mimořádnou odpovědnost za životní prostředí. Nástroj, stejně jako obal, jsou koncipovány tak, aby byly co nejšetrnější k životnímu prostředí.



### Likvidace nástroje

Dodržujte příslušné zákony, směrnice, normy a předpisy, které jsou platné ve vaší zemi a týkají se likvidace elektrických zařízení.

Přesvědčte se, že díly nejsou při likvidaci kontaminovány.

### Likvidace obalového materiálu

Obalové materiály jsou vybírány s ohledem na šetrnost k životnímu prostředí a technická hlediska likvidace a proto jsou recyklovatelné. Nepotřebné obalové materiály odevzdejte do sběru. Přispějete tím k opětovnému využití surovin a k omezení množství odpadu.

# Záruční list

Tento výrobek byl vyroben špičkovými odborníky s nejvyšší péčí. Bezchybný provoz zaručuje široký rozsah testů a kontrol. Záruka může být uznána, pouze pokud byly dodrženy všechny provozní podmínky a pokyny uvedené v návodu k použití.

**Společnost W&H jako výrobce odpovídá za vady materiálu a výrobní závady vzniklé po dobu trvání záruky 24 měsíců od data zakoupení.**

Nepřebíráme zodpovědnost za poškození způsobené nesprávným užíváním nebo opravou třetí osobou, která nebyla autorizovaná společností W&H!

Záruční nároky uplatňujte, při předložení dokladu o zakoupení, u vašeho dodavatele nebo u autorizovaného servisního partnera společnosti W&H. Provedení záručního výkonu neprodlužuje záruku ani záruční lhůtu.

Záruka **24** měsíců



## **Autorizovaní servisní partneři společnosti W&H**

---

Navštivte společnost W&H na internetu na <http://wh.com>

V sekci „Servis“ naleznete nejbližšího autorizovaného servisního partnera společnosti W&H.

Pokud nemáte přístup na internet, kontaktujte prosím:

**W&H Austria GmbH, Ignaz-Glaser-Straße 60, A-5111 Bürmoos**

**t + 43 6274 6236-239, f + 43 6274 6236-890, E-Mail: [service.at@wh.com](mailto:service.at@wh.com)**





## **Výrobce**

**W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH**  
**Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria**

**t +43 6274 6236-0, f +43 6274 6236-55**  
**office@wh.com    wh.com**

**Form-Nr. 50744 ACZ**  
**Rev. 000 / 04.03.2013**  
**Změny vyhrazeny**